

# GPSR Label for : Complete set - bowl, beer bowl, beer case, continuous cooler PYGMY 25 1-conduct dry cooler, 35 liter/h

**Product Name:** Complete set - bowl, beer bowl, beer case, continuous cooler PYGMY 25 1-conduct dry cooler, 35 liter/h  
**Product ID:** 4084  
**Variation Number:** NEW-542  
**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe  
**Country of Origin:** Germany  
**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(EN) Product Specifications:</b><br/>Size: 35 litres/h<br/>Material: Stainless steel<br/>Intended Use: Beer tap system for use at events or in the garden<br/>Safety Information &amp; Warnings: Careful when handling electrical components; Ensure that the pump system is on a stable surface and is protected from water.<br/>Storage Instructions: Store in a cool, dry place, protect against direct sunlight.<br/>Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.</p>                                                                                             | <p><b>(DE) Produktspezifikationen:</b><br/>Größe: 35 Liter/h<br/>Material: Edelstahl<br/>Vorgesehene Verwendung: Bierzapfanlage für den Einsatz bei Veranstaltungen oder im Garten<br/>Sicherheitsinformationen &amp; Warnhinweise: Vorsicht beim Umgang mit elektrischen Komponenten; Stellen Sie sicher, dass die Zapfanlage auf einer stabilen Oberfläche steht und vor Wasser geschützt ist.<br/>Lagerungshinweise: Die Zapfanlage an einem kühlen, trockenen Ort lagern, vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.<br/>Konformität: Dieses Produkt entspricht der EU-Produktsicherheitsverordnung.</p> | <p><b>(FR) Spécifications du produit:</b><br/>Taille: 35 litres/h<br/>Matériau: Acier inoxydable<br/>Utilisation prévue: Système de robinet de bière pour les événements ou dans le jardin<br/>Informations de sécurité et avertissements: Veiller à ce que le système de pompe se trouve sur une surface stable et soit protégé de l'eau.<br/>Instructions de stockage: Conserver dans un endroit frais et sec, protéger contre la lumière directe du soleil.<br/>Conformité: Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.</p>  | <p><b>(ES) Especificaciones del producto:</b><br/>Tamaño: 35 litros/h<br/>Material: Acero inoxidable<br/>Uso previsto: Sistema de grifería para uso en eventos o en el jardín<br/>Información de seguridad y advertencias: Cuidado al manipular componentes eléctricos; Asegúrese de que el sistema de bomba está en una superficie estable y está protegido del agua.<br/>Instrucciones de almacenamiento: Almacene en un lugar fresco y seco, proteja contra la luz solar directa.<br/>Conformidad: Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.</p> | <p><b>(IT) Specifiche del prodotto:</b><br/>Dimensione: 35 litri/h<br/>Materiale: Acciaio inossidabile<br/>Uso previsto: Sistema di rubinetti per la birra da usare in occasione di eventi o in giardino<br/>Informazioni sulla sicurezza e avvertenze: Attenzione quando si tratta di componenti elettrici; assicurarsi che il sistema di pompa sia su una superficie stabile ed è protetto dall'acqua.<br/>Istruzioni per la conservazione: Conservare in un luogo fresco e asciutto, proteggere dalla luce del sole.<br/>Conformità: Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.</p> | <p><b>(PT) Especificações do produto:</b><br/>Tamanho: 35 litros/h<br/>Material: Aço inoxidável<br/>Uso pretendido: Sistema de torneira de cerveja para uso em eventos ou no jardim<br/>Informações de segurança e avisos: Cuidado ao lidar com componentes elétricos; Certifique-se de que o sistema de bomba está em uma superfície estável e está protegido contra a água.<br/>Instruções de armazenamento: Armazene em um lugar fresco e seco, proteja contra a luz solar direta.<br/>Conformidade: Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.</p>                                 |
| <p><b>(NL) Productspecificaties:</b><br/>Maat: 35 l/u<br/>Materiaal: Roestvrij staal<br/>Beoogd gebruik: Biertapsysteem voor gebruik bij evenementen of in de tuin<br/>Veiligheidsinformatie en waarschuwingen: Voorzichtig bij het hanteren van elektrische componenten; Zorg ervoor dat het pompsysteem zich op een stabiel oppervlak bevindt en beschermd is tegen water.<br/>Opslaginstructies: Bewaren op een koele, droge plaats, beschermen tegen direct zonlicht.<br/>Naleving: Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.</p>                                         | <p><b>(FI) Tuotetiedot:</b><br/>Koko: 35 litraa/h<br/>Materiaali: Ruostumatonta teräs<br/>Tarkoitettu käyttö: Oluen hanajärjestelmä, jota käytetään tapahtumissa tai puutarhassa<br/>Turvallisuustiedot ja varoitukset: Varmista, että pumpputjärjestelmä on vakaaalla pinnalla ja suojattu vedeltä.<br/>Säilytysohjeet: Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, suojaa suoralta auringonvalolta.<br/>Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.</p>                                                                                                                                   | <p><b>(SV) Produktspecifikationer:</b><br/>Storlek: 35 liter/h<br/>Material: Rostfritt stål<br/>Avsedd användning: Ölkransystem för användning vid evenemang eller i trädgården<br/>Säkerhetsinformation och varningar: Var försiktig när man hanterar elektriska komponenter; Se till att pumpsystemet är på en stabil yta och skyddas från vatten.<br/>Förvaringsinstruktioner: Förvara i en sval, torr plats, skydda mot direkt solljus.<br/>Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produkt säkerhetsförordning.</p>                                     | <p><b>(DA) Produktspecifikationer:</b><br/>Størrelse: 35 liter/h<br/>Materiale: Rustfrit stål<br/>Påtaent anvendelse: Beer tap system til brug ved arrangementer eller i haven<br/>Sikkerhedsinformation og advarsler: Omhyggelig ved håndtering af elektriske komponenter; Sørg for, at pumpesystemet er på en stabil overflade og er beskyttet mod vand.<br/>Opbevaringsinstruktioner: Opbevares på et køligt, tørt sted, beskyt mod direkte sollys.<br/>Overholdelse: Dette produkt overholder EU's produkt sikkerhedsforordning.</p>                                             | <p><b>(NB) Produktspesifikasjoner:</b><br/>Størrelse: 35 liter/t<br/>Materiale: Rustfritt stål<br/>Forventet bruk: Øltrykksystem til bruk ved hendelser eller i hagen<br/>Sikkerhetsinformasjon og advarsler: Pass på når du håndterer elektriske komponenter; Sørg for at pumpesystemet er på en stabil overflate og er beskyttet mot vann.<br/>Lagringsinstruksjoner: Oppbevares på et kjølig, tørt sted, beskyttes mot direkte sollys.<br/>Overensstemmelse: Dette produktet oppfyller EUs forskrift om produktsikkerhet.</p>                                                                                            | <p><b>(PL) Specyfikacje produktu:</b><br/>Rozmiar: 35 litrów / h<br/>Materiał: Stal nierdzewna<br/>Zamierzane użycie: System kranu do piwa do użytku na imprezach lub w ogrodzie<br/>Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżenia: Należy zachować ostrożność podczas obsługi elementów elektrycznych; upewnij się, że system pompy znajduje się na stabilnej powierzchni i jest chroniony przed wodą.<br/>Instrukcje przechowywania: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym.<br/>Zgodność: Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.</p> |
| <p><b>(CS) Specifikace produktu:</b><br/>Velikost: 35 litrů/h<br/>Materiál: Nerezová ocel<br/>Předpokládané použití: Pivní kohoutkový systém pro použití na akcích nebo v zahradě<br/>Bezpečnostní informace a varování: Opatrně při manipulaci s elektrickými součástmi; Ujistěte se, že systém čerpadla je na stabilním povrchu a je chráněn před vodou.<br/>Pokyny k uskladnění: Uchovávejte na chladném, suchém místě, chráňte před přímým slunečním světlem.<br/>Soulad: Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.</p>                                                              | <p><b>(SL) Specifikacije izdelka:</b><br/>Velikost: 35 litrov/h<br/>Material: Nerjavče jeklo<br/>Predvidena uporaba: Pivski sistem za uporabo na prireditvah ali na vrtu<br/>Varnostne informacije in opozorila: Pri ravnanju z električnimi sestavnimi deli pazite, da je sistem črpalke na stabilni površini in zaščiten pred vodo.<br/>Navodila za shranjevanje: Shranjujte na hladnem, suhem mestu, zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.<br/>Skladnost: Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.</p>                                                                                     | <p><b>(SK) Špecifikácie produktu:</b><br/>Veľkosť: 35 litrov / h<br/>Materiál: Nerezová oceľ<br/>Určené použitie: Pivný kohútik systém pre použitie na udalostiach alebo v záhrade<br/>Bezpečnostné informácie a varovania: Starostlivo pri manipulácii s elektrickými komponentmi; Uistite sa, že systém čerpadla je na stabilnom povrchu a je chránený pred vodou.<br/>Pokyny na skladovanie: Uchovávajte v chladnom, suchom mieste, chrániť pred priamym slnečným žiarením.<br/>Súlad: Tento výrobok spĺňa nariadenie EÚ o bezpečnosti výrobkov.</p>        | <p><b>(HU) Termékjellemzők:</b><br/>Méret: 35 liter/h<br/>Anyag: Rozsdamentes acél<br/>Tervezett felhasználás: Sörsap rendszert az eseményeknél vagy a kertben<br/>Biztonsági információk és figyelmeztetések: Gondoskodjon az elektromos alkatrészek kezelésénél során; győződjön meg arról, hogy a szivattyúrendszer stabil felületen van, és védve van a víztől.<br/>Tárolási utasítások: Űzelget egy hűvös, száraz helyen, védje a közvetlen napfényt.<br/>Megfelelőség: Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendeletének.</p>                                           | <p><b>(EL) Προδιαγραφές προϊόντος:</b><br/>Μέγεθος: 35 λίτρα/ώρα<br/>Υλικό: Απώ ανοξείδωτο χάλυβα<br/>Σκοπούμενη χρήση: Σύστημα βρύσης μπύρας για χρήση σε εκδηλώσεις ή στον κήπο<br/>Πληροφορίες ασφαλείας &amp; προειδοποιήσεις: Προσέχετε όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα της αντλίας είναι σε σταθερή επιφάνεια και προστατευτεί από το νερό.<br/>Οδηγίες αποθήκευσης: Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως.<br/>Συμμόρφωση: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ για την ασφάλεια των προϊόντων.</p>                               | <p><b>(BG) Спецификации на продукта:</b><br/>Размер: 35 литра/ч<br/>Материал: Нержавеама стомана<br/>Предназначена употреба: Бирена арматурна система за използване при събития или в градината<br/>Информация за безопасност и предупреждения: Внимателно при работа с електрически компоненти; Уверете се, че помпата е на стабилна повърхност и е защитена от вода.<br/>Инструкции за съхранение: Да се съхранява на хладно, сухо място, защитено от пряка слънчева светлина.<br/>Съответствие: Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.</p>                                                  |
| <p><b>(RO) Specificații produs:</b><br/>Mărime: 35 litri/oră<br/>Material: Oțel inoxidabil<br/>Utilizare intenționată: Sistem de alimentare cu bere pentru a fi utilizat la evenimente sau în grădina<br/>Informații de siguranță și avertismente: Atenție la manipularea componentelor electrice; Asigurați-vă că sistemul pompei este pe o suprafață stabilă și este protejat de apă.<br/>Instrucțiuni de depozitare: A se păstra într-un loc răcoros, uscat, protejat de lumina directă a soarelui.<br/>Conformitate: Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.</p> | <p><b>(HR) Specifikacije proizvođa:</b><br/>Veličina: 35 litara/h<br/>Material: nehrđajući čelik<br/>Predviđena uporaba: Aparati za točenje piva za korištenje na događanjima ili u vrtu<br/>Sigurnosne informacije i upozorenja: Pažnja pri rukovanju s električnim komponentama; Osigurajte da aparat za točenje piva stoji na stabilnoj površini i da je zaštićen od vode.<br/>Upute za skladištenje: Aparat za točenje piva čuvajte na hladnom, suhom mjestu, zaštitite od izravnog sunčevog svjetla.<br/>Sukladnost: Ovaj proizvod zadovoljava uredbu EU-a o sigurnosti proizvoda.</p>                 | <p><b>(LT) Produkto specifikacijos:</b><br/>Dydis: 35 litrai per valandą<br/>Medžiaga: Nerūdijantis plienas<br/>Numatytas naudojimas: Alaus čiaupo sistema, skirta naudoti renginiuose arba sodeje<br/>Saugumo informacija ir įspėjimai: Atsargiai dirbant su elektros komponentais; Įsitinkite, kad siurblio sistema yra ant stabiliaus paviršiaus ir yra apsaugota nuo vandens.<br/>Laikymo instrukcijos: Laikyti, kad preparatas būtų apsaugotas nuo tiesioginio saulės spindulių.<br/>Atitiktis: Šis produktas atitinka ES produktų saugos reglamentą.</p> | <p><b>(LV) Produkta specifikācijas:</b><br/>Izmērs: 35 litri/h<br/>Materiāls: Nerūsējošā tērauda izstrādājumi<br/>Paredzētā lietošana: Alus krāna sistēma izmantošanai pasākumos vai dārzā<br/>Drošības informācija un brīdinājumi: Rūpīgi rīkojoties ar elektriskajām sastāvdaļām; Pārliecinieties, ka sūkņa sistēma ir uz stabilas virsmas un ir aizsargāta no ūdens.<br/>Glabāšanas norādījumi: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, sargāt no tiešas saules gaismas.<br/>Atbilstība: Šis produkts atbilst ES produktu drošības regulai.</p>                                               | <p><b>(ET) Toote spetsifikatsioonid:</b><br/>Suurus: 35 liitrit/h<br/>Materjal: roostevabast terasest<br/>Eesmärgipärane kasutus: Õllekraansüsteem üritustel või aias kasutamiseks<br/>Ohutusteave ja hoiatused: Olge elektrikomponentide käsitlemisel ettevaatlikud; veenduge, et pumbasüsteem on stabiilsel pinnal ja kaitstud vee eest.<br/>Säilitamisjuhised: Hoida jahedas, kuivas kohas, otseste päikesevalguse eest kaitstud.<br/>Nõuetele vastavus: See toode vastab EL-i tooteohutussamäärusele.</p>                                                                                                               | <p><b>(GA) Sonraíochtaí Táirge:</b><br/>Méid: 35 litear / h<br/>Abhar: Cruach dhomsálta<br/>Úsáid Beartaithe: Córas sconna beorach le húisid ag imeachtaí nó sa ghairdín<br/>Faisnéis Sábháilteachta agus Rabhadh: Cúramach nuair a láimhséil comhpháirtanna leictreacha; A chinntiú go bhfuil an córas caidéal air dhromchla chobhsaí agus tá sé cosanta ó uisce.<br/>Teoracha Stórála: Stóráil in áit fionnuair, tirim, a chosaint i gcoinne solas díreach.<br/>Comhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo rialachán sábháilteachta táirgi an AE.</p>                                                                             |

